

#FoT-1131: "技法属性"について / About "Technigic Attributes"

<Translated 11/Aug/2023>

The "Attribute" column indicates the type of Technigics necessary for the existence of the entity

In other words, it indicates the Technigics that are the root of existence

「Attribute」欄 は その存在が実存を成立させるため 必要な技法 の種類を示すもの
つまり 存在の根源である技法を表すもの

Nature: ここで、#FoTの説明ページの「Attribute」欄が示すものについてはっきりさせておこうと思う。これは世界テクニジカにおいて、その存在が実存を成立させるために特に必要な技法《テクニジック》の種類を示すものだ。つまり存在の根源である技法を表すものであって、その存在が今までに接触してきた技法を表すものではないことに注意してほしい(というか、後者の表記法則だとキリがないし)。また、“従属”——“科学的技法”は「自然法則に従う形で為される超自然性」を指すものであり、色彩霧作用の関係ない非技法的《ノンテクニジック》な科学とは区別されていることにも注意。やはり世界テクニジカやそこにいる事物たちも、通常自然法則に依るところがないと現世に存在できないのである。……例外無く、とは言い切れないけれども。

Category: 技法的翻訳について／#FoTにおける表記に関するもの

Attribute: すべて

Whereabouts: 【NoN】